

که فره کانزایی به کان و

به رده به رخه کان

Mineral Rocks

Gem Stones

الصخور المعدنية

والاحجار الكريمة

بالمردی	بالانگلیزیه	بالمردیه
ستیمینیت :- به کیکه له که ره سه خواوه کانی نه نیمون (کل) به شیهی سولفایدی نه نیمون هه به رهنکه کی خوله میشی به .	Stibnite	(۱۱۸) ستیمینیت
ستیفانیت :- به کیکه له که ره سه خواوه کانی نه نیمون بریتی به له له سولفایدی زیوو نه نیمون له مه کیکوو کلورادو هه به .	Stephanite	(۱۱۹) ستیفانیت
سترونتینیت :- به کیکه له که ره سه خواوه گرنگه کانی سترونتیوم به شیهی کاربوناتی سترونتیوم رهنکه کی له نیوانی سه وزی کسالو خوله میشی و قاوه بی دایه .	Strontianite	(۱۲۰) سترونتینیت
ستولزیت :- بریتی به له ته نگسته یی قور قوشم به کیکه له که ره سه خواوه کانی ته نگستن .	Stolzite	(۱۲۱) ستولزیت
باقی هیلدار :- جوریکه له باقی هیل قاهه بی و سبی تیادایه .	Sardonyx	(۱۲۲) سردونکس = عقیق مشطب = عقیق مجزع
سیلقین = سیلقیت :- به کیکه له که ره سه خواوه کانی پوتاسیوم به شیهی کریستالی خسته کی هه به بریتی به له کلوریدی پوتاسیومی سروشتی به لام کلوریدی سودیوم و مه گنیسیومی تیادایه له خوی به ردینی نه چیت .	Sylvine = Sylvite	(۱۲۳) سلفین = سلفیت
سارٹوریت :- به کیکه له که ره سه خواوه کانی سالیوم . قور قوشم و زهرنیق و گوگردیشی تیادایه . کریستاله کانی به شیهی خوله میشی به کی مه به له ره شه .	Sartorite	(۱۲۴) سارٹوریت
ساکورلیت :- به کیکه له که ره سه خواوه کانی ئیندیوم . تازه له جاپان دوزرایه وه . جگه له ئیندیوم مس و توتیاو گوگردیشی تیادایه .	Sakurite	(۱۲۵) ساکورلیت
شه وه :- جوریکه ره شه له تورمالین و کوارتز به ردیکی به رخه .	Schorl	(۱۲۶) شورل
شیلیت :- که ره سه به کی خوی کانزای ته نگسته له گال گرافیت دا هه به به شیهی کریستالی ته نگسته کالسیوم .	Scheelite	(۱۲۷) شیلیت
شیست :- به ردیکی بورکانی به به شیهی توتیزال هه به . میکاو تالکی تیادایه .	Schist	(۱۲۸) شیست

بهرده نهستی : - بهردیکی سلیکی به بریتی به له
سلیکا له پشه سازی پورسلین دا به کاردیت .

یا قیقی سوور

یا قوتی شین : - بهردیکی به نرخه له سیلان و
کشمیر و سیام و نوسه اریا هه به ، نیستا به
شل کردنه وهی نه لومینه بوست ده کریت .

یا قیق : - جۆریکه له سلیکا بهردیکی به نرخه
هیلی چه ماوهی نه رخه وانی یان قاوه بی تبادایه .

جۆریکه له یا قوتی شین : - رهنگه کهی مه یله و
رهش یان شینی مه یله و سهوز بۆ بهردی بهردی
به نرخ به کاردیت .

یا قیقی سپی : - جۆریکه له سلیکا بهردیکی
به نرخه .

یا قیق : - بهردیکی به نرخه بریتی به له چند
جۆریک له سلیکا به شتیوهی توپزالی رهنگاوه رنگ
وه کوو سپی یان قاوه بی یان خوکه میتشی و سوورو
رهش هیلی راستی تبادایه .

گالینا : - به کیکه له کهرسه خواوه کانی
قورقوشم بریتی به له سولفایدی قورقوشمی
سروشتی .

پهروزه : - بهردیکی به نرخه به کیکه له کهرسه
خواوه کانی مس بریتی به له فوسفاتی نهلمنیوم و مس
یان کاربونهیتی می تفت رهنگه کهی شینی ناسمانی
یان سهوز له ئیراندا هه به .

فلوریت = فلورسپار : - به کیکه له کهرسه
خواوه کانی فلورین به شتیوهی کریستالی به وشه بی یان
نرخه وانی یان سهوز هه به بریتی به له فلوریدی
کالسیوم .

فیلسپار = فیلدسپار : - بریتی به له سلیکاتی
نهلمنیوم و پۆتاسیوم .

فرانکلینیت : - به کیکه له کهرسه خواوه کانی
توتیا . بریتی به له نوکسایدی ناسن و توتیا .

فانادینیت : - به کیکه له کهرسه خواوه
گرنگه کانی فانادیوم . قورقوشم و فانادیوم و نوکجین و
کلۆری تبادایه به شتیوهی کریستالی قاوه بی .

Chert =
Flint

Sard

Sapphire

Agate

Cat's eye

Chalcedony

Onyx

Galena

Turquoise

Fluorite =
Fluorspar

Felspar =
Feldspar

Franklinite

Vanadinite

(۱۲۹) صوان =
حجر القضاة

(۱۳۰) صرد

(۱۳۱) صفر =
یا قوت ازرق

(۱۳۲) عقیق

(۱۳۳) عین الهر

(۱۳۴) عقیق ایفی

(۱۳۵) عقیق یمانی =
جزع

(۱۳۶) غالینا = کالینا
= جالینا

(۱۳۷) فیروز =
فیروزج

(۱۳۸) فلوریت =
فلورسپار

(۱۳۹) فیلسپار =
فیلدسپار

(۱۴۰) فرانکلینیت

(۱۴۱) فانادینیت

قرمزیت = کرمزیت : - بریتی به له نه نتمون (کل) سروشتی واته نوکسی سولفایدی نه نتمون .

کونزیت : - بهردیکی به نرخه بریتی به لسه سلیکاتی نه لهنیمون و لیشیوم له بهردی گرانیی دا هه به رهنگی سهوزو له بلاق هه به .

کالامین : - بریتی به له سلیکاتی توتیا به شتیوهی کریستالی یوون له برنج دهچیت .

کرومایت : - به کیکه له که رهسه خاوه کانی کروم بریتی به له نوکسیدی ناسرو کروم له باشوری نه فریقاو کوباو به کیتی سوفیت هه به رهنگه کی ره شه .

کوره نهم : - بریتی به له نوکسیدی نه لهنیمون رهنگه کی قاوه بی یان خۆله میشی به نه گهر پاک بیت رهنگه کی سپی ده بیت له ره قی دا به پلهی دووم دیت له دواي نه لماس به شتیوهی ماده به کی کریستال به کاردیت .

کروکویت : - به کیکه له که رهسه خاوه کانی کروم به شتیوهی کریستالی سووری بریقه دار .

کوارتز : - بریتی به له دووم نوکسیدی سلیکون (سلیکا) له دروست کردنی شو شه دا به کاردیت به کیکه له که رهسه خاوه کانی سلیکون رهنگه کی سپی یان بنه وشه بی به .

کالکوبایریت : - به کیکه له که رهسه خاوه کانی مس بریتی به له سولفایدی مسو ناسن رهنگه کی زدرده یان مسی به .

کالکوسیت : - رهنگه کی رهش مه یله و خۆله میشی به . بریتی به له سولفایدی مس .

کوفیلیت : - به کیکه له که رهسه خاوه کانی مس به شتیوهی سولفایدی مس رهنگه کی چویتی به .

کریولایت : - به کیکه له که رهسه خاوه کانی فلور له و ولاته به ککرتووه کانی نه مریکا و روسیا و گرینلاند هه به .

کارنالایت : - به کیکه له که رهسه خاوه کانی مه گنیشیوم و کلور بریتی به له کلوریدی پوتاسیوم و مه گنیشیوم په نگیکی به مه بی هه به .

Kermesite

Kunzite =
Spodumene
= Triphane

Calamine
Natural —
hemimorphite

Chromite

Corundum

Crocoite

Quartz

Chalcopyrite

Chalcocite
= Copper glance

Covellite
Indigo copper

Cryolite

Carnalite

(۱۴۲) قرمزیت =
انتمون طبیعی

(۱۴۳) کونزیت

(۱۴۴) کالامین =
هیمیمورفیت طبیعی

(۱۴۵) کرومایت
کرومیت

(۱۴۶) کوراندوم =
یاقوت

(۱۴۷) کروکویت

(۱۴۸) کوارتز = مرو

(۱۴۹) کالکوبایریت

(۱۵۰) کالکوسیت

(۱۵۱) کوفیلیت

(۱۵۲) کریولایت

(۱۵۳) کارنالایت

کۆلیمانیت : - يەككە لە كەرەسە خواوەكانی بۆرۆن بریتیە لە کالسیۆم بۆرەیت لە کالیفورنیا و نیقادا ھەبە .

کالسايت : - يەككە لە كەرەسە خواوەكانی کالسیۆم بە شتووی کاربۆناتی کالسیۆمی کریستالی . رەنگەکی سپی یان زەرد یان شین یان بنەوشەییە .

کارەبا : - بریتیە لە جەوپیەك (راتنج) كە لە دێرزەمانەوێ ماوەتەوێ رەق بۆتەوێ لە قەراغی دەریای بالتیق دەبیرێت . بریتیە لە جەوپی ترشسی سەكسینیک و چەند پۆنیکى سوکەلە كە لە بۆیسە وینە گرتو و دروست کردنی تەزییجدا بە کاردیت .

کیانیت : - بریتیە لە سلیکاتی ئەلەمنیۆم بە شتووی کریستالی شین .

کلوریت : - رەنگەکی سەوز یان رەش مەیلەو سەوزە . مەگنیسیۆم و ئاسن و ئەلەمنیۆم و سلیکۆن و ئوکسجین و ھایدرو جینی تیا بە .

بەردی تەنەكە : - بریتیە لە ئوكسیدی تەنەكە رەنگەکی قاوێ مەیلەو رەشە .

یاقیقی سپی : - رەنگەکی سپی ین خۆلەمیشی یان رەشە . جۆریكە لە سلیكا .

كاولينیت : - رەنگەکی سپی یان خۆلەمیشی یان سوورە . ئەلەمنیۆم و سلیکۆن و ئوكسجین و ھایدرو جینی تیا دابە .

کوبالتیت = کوبالتین : - كەرەسەبەکی خواوە سولفیدو ئارسنیدی کوبالتی تیا بە .

کیرنیت : - يەككە لە كەرەسە خواوەكانی بۆرەك : بریتیە لە بۆرانی سۆدیۆم بە شتووی کریستالی رۆشن لە کالیفورنیا ھەبە .

کولەمبیت = نیوبیت : - يەككە لە كەرەسە خواوەكانی نایۆبیۆم . تەنتالۆم و ئاسن و مەنگەنیزی نیادابە لە مەدەغشەر ھەبە .

کریزۆ پریس : جۆریكە لە یاقیق بەردیكى نیمچە بەنرخە رەنگەکی سەوزی کالە . ئوكسیدی نیخلی تیا دابە .

لاجیوێرد : - بەردیكى بەنرخى شینە بۆ مەبەستى رازاندنەوێ بە کاردیت وە کالسیۆمی تیا دابە . جۆریكە لە یاقیقی شین .

Colemanite

Calcite

Amber

Kyanite

Chlorite

Cassiterite

Chalcedony

Kaolinite

Cobaltine

Cobaltite

Kernite

Colombite

= Niobite

Chrysoprase

lapis lazuli

(154) کولنیت

(155) کالسايت

(156) کهرمان

(157) کیانیت

(158) کلوریت

(159) کاسیتیریت

(160) کالسیدونى

(161) کاؤلینیت

(162) کوبلتیت

(163) کیرنیت

(164) کولومبیت = نیوبیت

(165) کریزوپریز

(166) لازورد

لیمونیت = نوكسىدى ئاسنى ئاويى : - برىتى به
له فيروز كاربونىت . رهنكه كى سى به هەندىك جر
مەبلەو زەردە .

لافىنىت : - به كىنه له كەرەسە خواوە كانى
زىركونىوم . مەگنىسىومو كالىسىومو مەنگەنيزىشى
تىادايە . رهنكه كى له نىوانى زەردو بۆرو پەش دايە .

مروارى : - برىتى به له دارژانى مادەى سەدەف
(كاربونانى كالىسىوم) به شىو به كى نا ئاسايى له ناو
قاوغى له پكه (محار) دا دەورى ئو تەمە بيانى يانەدا
كەدە چە ناو قاوغە كەو . رهنكه كە سىپىو
برىسكە دارە .

لوسيت : - سليكاتى پرتاسىومو ئەلەمنىوم له
بەردە ئاگرىنە كاندا هەيە .

لازوليت : - كەرەسە به كى خواوە رهنكه كى
سەوزى مەبلەو شىنە فوسفورو ئەلەمنىومو
مەگنىسىومو ئاسنى تىادايە .

لەل = لالە = ياقىقى سوور : - بەردىكى
بەنرخە برىتى به له مادەى سليكەيتى چەند كانزايەك
وەكو ئەلەمنىومو ئىسرو كالىسىومو مەگنىسىوم .

ماركازىت : - برىتى به له دووهم سولفايدى ئاسن
رهنكه كى زىيوى مەبلەو خۆلەمىشى به .

مىلېرىت : - برىتى به له كبرىتىدى نىكل بىسە
شىو به كرىستال .

مالاكىت : - كانزاي مىسى سەوز . يەككە لىسە
كەرەسە خواوە كانى مىسى برىتى به له كاربونانى مىسى تەفت
رەنكىكى سەوزى هەيە له بۆيە كردنى قاپو دەفردا به
كاردىت .

مەرمەر : - برىتى به له سولفەيتى كالىسىومى پاك
وینەو هیللى جوانى تىادايە له دروست كردنى خانوو
بەيكەرتاشى دا بەكاردىت .

مونازىت : - برىتى به له فوسفاتى سىرىومو
رېژەبەك له ئۆرىوم رهنكه كى له نىوانى زەردو سوردایە
له وولاتە بەك گرتووە كنى ئەمرىكاو روسىاو بەرازىل
هەيە . له دروستى كردنى چرای گازدا بەكاردىت .

مىكاي سىپى : - برىتى به له سليكاتى ئەلەمنىومو
پۆتاسىوم بەردىكە به شىو به تۆژالە بۆ بەربەستى
كارەبايى بەكاردىت رهنكه كى سىپى هەندىك جار
بەلەى زەردىان قۆو به تىايە .

Lemonite

Laavenite

Pearl

Leucite

Lazulite

Garnet

Marcasite

Millerite

Malachite

Alabaster

Monazite

Muscovite

(۱۶۷) لیمونیت

(۱۶۸) لافینیت

(۱۶۹) لؤلؤ

(۱۷۰) لوسیت

(۱۷۱) لازولیت

(۱۷۲) لەل = بلخشی

(۱۷۳) مارکازیت

(۱۷۴) میلېرىت
= نىكل بلند

(۱۷۵) ملاخیت
= ملاخیت
مالاکیت

(۱۷۶) مرمر = بستر

(۱۷۷) مونازیت

(۱۷۸) مسکوفایت =
مىکا بیضاء

خوئی بهردین : - به‌شیوه‌ی کریستال هه‌یه ره‌نگه‌که‌ی به پئی پاك و پیس ده‌گوریت .

میکا : - بریتی‌یه له سلیکانی چەند کانزایه‌ك به شیوه‌ی توپزالی روشن یان نیمچه روشن می‌کسا باشترین به‌ربه‌ستی گهرمی و کاره‌بایه .

مهرجان : - بریتی‌یه له په‌ی‌که‌ریکی کلسی گیاندری مهرجان که له ده‌ریادا ده‌ژی .

جارتیت : - بریتی‌یه له سلیکانی چەند کانزایه‌ك به‌ردیکی به‌نرخه له یاقیقی سور ده‌چیت .

میکرولیت : - په‌کیکه له که‌ره‌سه خه‌نوه‌کانی تانتالیۆم به‌شیوه‌ی سولفایدی تانتالیۆم و زیو هه‌یه به‌شیوه‌ی کریستالی ووردی ره‌ش .

میکروکلین : - بریتی‌یه له سلیکه‌یتی پوتاسیوم و نه‌له‌منیۆم به‌شیوه‌ی کریستال .

میکای ره‌ش : - په‌کیکه له که‌ره‌سه خاوه‌کانی مه‌نگه‌نیز بریتی‌یه له سلیکه‌یتی مه‌نگه و گه‌لیک میتالی (کانزای) تر به ناسانی توپزالی لی ده‌بیته‌وه و ره‌نگه‌که‌ی له نیتوانی ره‌شو زه‌ردیکی بریفه‌داردایه .

میلانو سیریت : - په‌کیکه له که‌ره‌سه خاوه‌کانی زیرکونیۆم دیه‌نیتیکی ره‌شی مۆمی هه‌یه له سویدو ئونتاریۆ هه‌یه .

مولیبدینیت : - په‌کیکه له که‌ره‌سه خاوه‌کانی مولیبدینۆم به شیوه‌ی دووهم سولفایدی مولیبدینۆم ره‌نگه‌که‌ی خۆله‌میشی‌یه له خۆرئاوای وولاتسه به‌کگرتوه‌کان و کهنه‌دا هه‌یه .

نوکسیدی ناسنی موقناتیسی = مانتیتیت : - که‌ره‌سه‌یه‌کی خاوی ناسنه ره‌نگه‌که‌ی ره‌شه .

میسریت : - که‌ره‌سه‌یه‌کی خاوه له میسر دۆزراوه‌ته‌وه له نه‌له‌منیۆم و ناسنو و کاربۆن و نوکسجین و گوگرد بیکهاتووه .

مۆرگانیت : - شیوه‌یه‌کی سووری کاله له (بریل) له کالیفورنیو مه‌ده‌غشقه‌ره هه‌یه به‌ردیکی به‌نرخه .

Rock salt

Mica

Coral

Garnet =
Bohemian garnet

Microilite

Microcline

Biotite

Melanocerite

Molybdenite

Magnetite
Fe304

Masrlum =
Masrite

Morganite

(۱۷۹) ملح صخری

(۱۸۰) میکا = بتق

(۱۸۱) مرجان = بسد

(۱۸۲) عقیق = عقیق احمر
= حجر سیلان =
حجر بوهیمیا =
جارتیت = بجادی

(۱۸۳) میکرولیت

(۱۸۴) میکروکلین =
فیلدسپار البوتاسیوم

(۱۸۵) میدا سوداء

(۱۸۶) میلانوسیریت

(۱۸۷) مولیبدینیت

(۱۸۸) مانتیتیت =
اوکسید الحید
المغناتیسی

(۱۸۹) مصریوم

(۱۹۰) مرغیت

کوارتزی پهمبهي : - جۆرتيکه له کوارتزو رهنهگه کهي پهمبهي به بووني کهميتک له تيتانيوم بهردیکی به نرخه .

گوله زينک : - بریتی به له کاربوناتی توتیای تفت .

نيکوليت : - بریتی به له زهنيخیدی نيکل به زۆری کهميتک ناسنو کوبالت و گۆگردی نيادايه . به کيتکه له کهرسه خاوه کانی نيکل .

نېفيلين : - رهنهگه کهي سپی يان بېرهنهگه په لهی سهوز يان قاوهی يان خۆله ميتشی تيا به بریتی به له سليکاتی سوډيۆم و نه له منيۆم له بهرده ناگرينه کندا هه به .

ناترونيٹ = نايتر : - نيتراتی پوتاسيۆم .

ولفراميت : - به کيتکه له کهرسه خاوه کانی تهنگستن (ولفرام) ناسنو مهنگه نيزی تيا دايه له وولاته به کگرتوه کانی ئەمريکا و پورتوگال و چين هه به به شتیهی کریستالی رهش مهيله و قاوهی هه به .

ولفنيٹ : - بریتی به له موليبدهی قورقوشه . به کيتکه له کهرسه خاوه کانی موليبديۆم . به شتیهی کریستالی زهرد هه به .

هۆرنبليند : - بریتی به له سليکاتی مهگنيسيۆم کالسيۆم ناسنو کهميتک له نه له منيۆمی تيا دايه . به شتیهی کریستالی سهوزی مهيله و رهش له بهرده ناگرينه کان دا هه به .

خوی بهردين : - بېرهنهگه يان هه نديک جار سپی و په لهی سوور يان شين يان خۆله ميتشی تيا دايه .

هيماتيت : - رهنهگه کهي ره شه بریتی به له نوکسیدی ناسن به شتیهی ته به قی رهش .

جارگون : - کهرسه به کي خاوه رهنهگه کهي زهردی کله له ياقوت ده چيت له سيلان هه به .

ياقوت : - بهردیکی به نرخه بریتی به له نوکسیدی نه له منيۆمی کریستالی . هه نديک جار له نه لماس به نرخ تره . له کانه کانی سيام و بورما و سيلان و نه فغانستان دهرده هيزيت بۆ مه به سستی خشل و تيشکی ليزه به کار ديت .

Rose quartz (۱۹۱) مرووردی

Zinc bloom (۱۹۲) تۆزه الزنک

Nicolite (۱۹۳) نيکوليت

Nepheline = Nephelite (۱۹۴) نېفيلين

Natronite = Nitre (۱۹۵) نظرون = ملح نيتر

Wolframite (۱۹۶) ولفراميت

Wulfenite (۱۹۷) ولفنيٹ

Hornblende (۱۹۸) هورنبلند

Halite (۱۹۹) هاليت = ملح صخري

Hematite (۲۰۰) هيماتيت

Jargoon = Jargon (۲۰۱) يرغن

Corundum (۲۰۲) ياقوت صفي ابيض

ياقوتی سوور : - کھمیک کرۆمی تیادایه . که بورماو سیلان و سیام ههیه .

ياقوتی شینه : جۆرێکی شینی رۆشنه له یاقووت ، بهردێکی بهنرخه له سیلان و کشمیر و سیام و ئۆستهرالیا ههیه .

(تۆباز) (ياقوتی زهرد) : - بهردێکی بهنرخه بریتیه له سلیکانی ئهلهمنیۆم و فلۆر له بهردی گرانیتهدا ههیه رهنهگهکی زهرده .

جاسپهر = شموه : - بهردێکی بهنرخه بریتیه له سلیکای لیتل رهنهگهکی سرور یان قاوهیی به چونکه ئوکسیدی ئاسنی تیادایه .

بهردێکی نیمچه بهنرخه دوو جۆر کهههسی خاوی تیادایه بهکهمان (جسادیت Jadeite) له سلیکون و ئهلهمنیۆم و سۆدیۆم پیک هاتوه دووههمیان (نفریت Nephrite) له سلیکون و مهگنیزیۆم و کالسیۆم پیک هاتوه رهنهگهکی سپی مهیله و سهوزه .

یورانینیت : - شتیه بهکی کریستالی به کهههسی خاوی پتشلند . بریتیه له یورانیتی یورانیل و قورقوشم و ئۆریۆم و کانزاکانی کومهلهی لانتانۆم و تهریۆم بهشتیهی کریستالی خستهکی لیتل و رهنهگهکی له نیوانی سپی و رهشدايه له بهردی گرانیتهدا ههیه .

یورانیت : - بریتیه له فوسفاتی یورانیۆم و کالسیۆمی ئاویی رهنهگهکی زهردی مهیله و قاوهیی به له پتکهاتندا له توربهرنیت دهچیت .

Ruby	(٢٠٣) یاقوت احمر
Sapphire	(٢٠٤) یاقوت ازرق = صفر = صفر
Topaz	(٢٠٥) یاقوت اصفر توباز = یاقوت شرقی
Jasper	(٢٠٦) یشته = حجر الدم
Jade	(٢٠٧) یشم
Uraninite	(٢٠٨) یورانینیت
Uranite	(٢٠٩) یورانیت

المصادر :

١ - معجم المصطلحات العلمية والفنية والهندسية

انكليزي - عربي
تأليف / احمد شفيق الخطيب
مكتبة لبنان / ١٩٧١ .

٢ - الجيولوجيا المحلي / المعادن والصخور

تأليف : دكتور فخري موسى ، دكتور محب الدين حسين ، دكتور حسن فهمي ، دكتور سيد صالح ، ١٩٧١ ، دار المعارف بمصر .

٣ - معجم المصطلحات العلمية

جمع وتعريب : عبدالعزیز محمود ، محمود عبدالرحمن البرعي ، حسن محمد ربحان ، مكتبة الانجلو مصرية ، مصر ، ١٩٦٩ .

4 - Illustrated World of Science

Encyclopedia - Volumelo

Creative World publication, Inc. chicago

5 - CHAMBERS'S

TECHNICAL DICTIONARY

BY C.F.T WENEY

AND L.E.C. HUGHES

W. SR. CHAMBERS, ITD LONDON

- انتهى -